

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 76 (1981)
Heft: 4-fr

Vorwort: Chers lecteurs
Autor: Badilatti, Marco

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

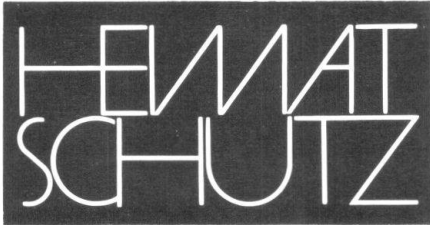
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Publication de la Ligue suisse
du patrimoine national
Paraît 6 fois par an
Tirage: 20000 (allemand et
français)
Rédaction: Marco Badilatti
Collaborateurs permanents:
Claude Bodinier, Pierre Baertschi,
Christian Schmidt
Adresse:
Rédaction «Heimatschutz»
Case postale, 8032 Zurich
(tél. 01/252 26 60)
Prix de l'abonnement: 15 fr.
Impression et expédition:
Walter-Verlag AG, 4600 Olten

Au sommaire

Bientôt la fin des notables?	1
De nouvelles façons de voyager et de passer ses vacances menacent notre hôtellerie traditionnelle de profonds changements	
Protection d'hôtels et rendement	4
Plus de bonne volonté que d'argent	7
L'intérêt des propriétaires d'hôtels à la conservation de précieux édifices, et les difficultés qui s'y opposent	
Démolir le «Parkhotel» Giessbach?	9
Genève: La rénovation du «Métropole»	12
Chasse aux hôtels à rénover	15
A l'affût des terrains et des maisons de vacances, sources de bonnes affaires, les spéculateurs exploitent un nouveau champ d'activité	
Elm sur la ligne de crête	18
Ecu d'or 1981: l'Auried	20
Ou comment une gravière, devenue biotope, doit être aménagée en réserve naturelle	
Canton du Jura: nouvelle section	23

Page de couverture: Ne les trouvera-t-on bientôt plus que dans les livres d'histoire, les témoins architecturaux d'une hôtellerie suisse naguère florissante?
(Photo Studer)

Editorial

Nostalgie hôtelière

Chers lecteurs,

La nostalgie est le regret de ce qui est derrière nous et avons tendance à embellir. «Naguère, c'était bien différent, c'était mieux, plus beau, plus humain.» En ces jours auxquels notre souvenir s'accroche mélancoliquement, il semble que le monde nous convenait encore; nous possédions «quelque chose» qui nous échappe aujourd'hui. En ce temps-là – dit-on – on savait maintenir en harmonie le monde intérieur et le monde extérieur. Jusque dans le domaine de l'hôtellerie! La nostalgie, ainsi conçue, peut être une indication, le signe que quelque chose ne va plus.

On espère trouver ce qui est perdu dans le passé. En faisant abstraction, consciemment ou non, de ses ombres, on le glorifie et l'on en fait du même coup un idéal pour le présent et pour l'avenir. Cela s'est produit à chaque époque, sans que cela nous ait rien apporté d'essentiel. Car la nostalgie, en tant que philosophie de la vie ou recette pour l'avenir, est trompeuse. Pourquoi? Parce que – uniquement orientée vers le passé – elle incite à tourner les difficultés en les fuyant ou en les niant, et à proposer de fausses solutions. Aussi n'est-il pas rare qu'elle se révèle une faillite à l'égard des problèmes que l'on prétend maîtriser à son enseigne.

Ce fossé entre les causes profondes de la nostalgie et l'illusion de dominer le présent par son entremise, on le retrouve à propos du thème auquel est consacré le présent fascicule: «Protection du patrimoine et hôtellerie». Surmonter le conflit fondamental entre idéal désintéressé et contraintes économiques, dont il s'agit ici, n'est d'ailleurs pas une tâche aussi désespérée qu'on pourrait le croire. Au contraire! Précisément en tenant compte de certains besoins de l'âme humaine, il existe entre les buts d'une hôtellerie consciente de ses traditions et ceux de la protection du patrimoine des points de contact importants. Et qui pourraient gagner en importance à l'avenir, eu égard à l'uniformisation qui sévit mondialement dans l'hôtellerie. A nous de les découvrir et d'en tirer parti!

Marco Badilatti